



# VŠEOBECNÉ PRODEJNÍ PODMÍNKY

**AZTECH CONTAINER  
Sp. z o. o.**

---

ul. Powstańców 70  
47 – 220 Kędzierzyn – Koźle  
NIP: PL7492116283  
[www.aztech-container.cz](http://www.aztech-container.cz)

## **VŠEOBECNÉ PRODEJNÍ PODMÍNKY** **ze dne 02.01.2024**

Tyto Všeobecné prodejní podmínky upravují pravidla týkající se uzavírání a realizace prodejních smluv na stavební kontejnery a poskytování služeb společností AZTECH CONTAINER Sp. z o. o. se sídlem ve městě Kędzierzyn-Koźle, ul. Powstańców 70, DIČ (NIP) 7492116283, číslo zápisu v soudním rejstříku (KRS) 0001022177, IČO (REGON) 524767411, dále jen „Prodávající“, jiným subjektům, dále jen „Kupující“.

Všeobecné prodejní podmínky jsou neoddelitelnou součástí prodejních smluv na kontejnery a poskytování služeb uzavíraných mezi Prodávajícím a Kupujícím a používají se u smluv uzavřených ode dne 02.01.2024.

K vyloučení a změnám jednotlivých ustanovení Všeobecných prodejních podmínek může dojít výhradně na základě písemného souhlasu Prodávajícího, jinak jsou neplatné. V situaci rozdílu mezi obsahem Všeobecných prodejních podmínek a obsahem smlouvy, spojují strany smluvní ustanovení. Ustanovení obsažena ve vzoru smlouvy Kupujícího budou použita, pokud nejsou v rozporu se Všeobecnými prodejními podmínkami.

### **§ 1**

#### **Uzavření smlouvy**

1. K uzavření smlouvy dojde prostřednictvím předložení Kupujícím písemně nebo digitálně objednávky a jejího přijetí Prodávajícím.
2. Nestanoví-li nabídka jinak, prodávající si vyhrazuje právo požadovat před zahájením uskutečňování smlouvy od Kupujícího nenávratné zajištění platby formou zaplacení 30% hodnoty objednávky.
3. Zrušení objednávky Kupujícím je přípustné pouze ve výjimečných situacích, po předchozím písemném určení dohodou s Prodávajícím podmínek zrušení objednávek, a to ne později než 14 dnů po předložení objednávky. Prodejce si vyhrazuje právo požadovat po Kupujícím úhradu skutečných nákladů, které vznikly od chvíle zrušení – ne větších, než je hodnota objednávky.

### **§ 2**

#### **Provedení smlouvy**

1. Kupující se zavazuje k přípravě podkladu (rovný a stabilní základ) s podezdívkou nebo uloženými v rovině podložkami (betonové tvárnice, dlažební kostky, desky jumbo nebo jiné umožňující umístění na nich kontejnerů) v termínu umožňujícím Prodávajícímu dodání kontejnerů v souladu s termínem uvedeným ve smlouvě/objednávce.
2. Kupující provede na vlastní náklady připojení k vnitřním instalacím kontejneru (ů) všech vnějších médií (voda, telefon, uzemnění apod.) a připojení kontejneru k vnější elektrické síti.
3. Kupující má povinnost zajistit možnost příjezdu a manévrovací prostor pro nákladní automobily a jiná vozidla dodávající kontejnery, se zohledněním jejich rozměrů.
4. V případě montážních prací je povinností Kupujícího zajistit zdroj elektrického proudu, vody, a také toalety a vysokozdvizný vozík pro monéry.
5. Pokud dojde k opoždění realizace smlouvy bez zavinění Prodávajícího, bude termín realizace smlouvy prodloužen o dobu trvání překážky znemožňující Prodávajícímu

realizaci objednávky v původním termínu. V případě opoždění dodávky bude Prodávající neodkladně informovat Kupujícího o důvodu opoždění a o předpokládaném novém termínu realizace objednávky.

6. Riziko ztráty nebo poškození kontejnerů, které jsou předmětem objednávky, přechází ve chvíli dodávky kontejnerů na místo určené stranami na Kupujícího.
7. Do chvíle úplného zaplacení zůstává zboží majetkem Prodávajícího.

### § 3

#### **Cena a podmínky platby**

1. Cena za zboží nebo službu je určována pokaždé v objednávce nebo ve smlouvě.
2. K cenám se připočítává DPH v souladu s předpisy platnými ke dni vystavení faktury.
3. Kupující se zavazuje k zaplacení na základě faktury pro forma vystavené Prodávajícím. Cena, termín a způsob platby je určený ve faktuře v souladu s podmínkami obsaženými v objednávce/smlouvě.
4. Platba je považována za provedenou ke dni jejího připsání na bankovní účet Prodávajícího.
5. V případě opoždění s platbou zaplatí Kupující Prodávajícímu zákonné úroky z prodlení v souladu s platnou sazbou.
6. Prodávající může požadovat od Kupujícího zaplacení zálohy z ceny v příslušné výši a termínu. V takovém případě je zahájení Prodávajícím realizace objednávky/smlouvy závislé na zaplacení zálohy. Zpoždění se zaplacením zálohy trvajícím déle než sedm dnů opravňuje Prodávajícího k odstoupení od smlouvy. Odstoupení Prodávajícího od smlouvy není důvodem pro vznik Kupujícímu jakýchkoliv nároku, především nároků na odškodnění.
7. Prodejní částka musí být zaplacená na základě faktury pro forma nejpozději ve chvíli dodání předmětu prodeje (před vyložením). Pohledávku lze zaplatit bankovním převodem nebo v hotovosti. V případě nesplacení Kupujícího z výše uvedené platební povinnosti si Prodávající vyhrazuje právo zrušit dodávku, určit novou lhůtu pro provedení zakázky a uložit kupujícímu náklady, které mu vznikly.
8. Po připsání prodejní hodnoty na bankovní účet vystaví Prodávající Kupujícímu fakturu DPH.
9. Kupující není oprávněn k pozdržení platby z důvodů záručních nároků nebo jiných vzájemných nároků neuznaných Prodávajícím.

### § 4

#### **Vlastní odběr a dodávka předmětu prodeje**

1. Dodávka probíhá dopravním prostředkem zařízeným Prodávajícím v termínu, který je dohodnutý individuálně s Kupujícím.
2. Prodávající je oprávněn k realizaci částečných a úvodních dodávek.
3. Pokud není ve smlouvě stanoveno jinak, dodávání předmětu prodeje probíhá na náklady Prodávajícího.
4. Vykládání předmětu dodávky probíhá na náklady Kupujícího.
5. Kupující má povinnost zajistit příjezdovou cestu k místu dodání předmětu prodeje pro automobily vhodné k tomuto účelu. Pokud by se při vykládce předmětu prodeje vyskytly potíže, za které Prodávající nezodpovídá, mohou tyto zatížit Kupujícího dalšími náklady spojenými s dobou prostoje vozidel.

6. Kontejnery jsou přistavovány nákladními automobily o maximální šířce 3,50 m a maximální délce 19,0 m. V případě, že vozidlo nemůže dojet na místo dodání, je zákazník povinen o této skutečnosti informovat prodejce a uvést jiné místo vykládky.
7. Kupující zodpovídá při dodání předmětu prodeje za správnou a odbornou vykládku.
8. Není-li vykládka možná, vrací se kontejner do sídla prodávajícího, kde si jej kupující může vyzvednout sám. Kupujícímu budou dále účtovány náklady na vrácení a uskladnění kontejneru v souladu s §5 bod. 2a a § 5 písm. 1a.
9. Riziko ztráty nebo vzniku škody na předmětu prodeje přechází na Kupujícího ve chvíli dodání předmětu prodeje na stranami dohodnuté místo.
10. Kupující připraví na vlastní náklady terén a základy za účelem správného usazení předmětu prodeje. Připojení předmětu prodeje k elektrické síti, vodovodní a kanalizační přípojce, uzemnění a provedení nutných elektrických měření v předmětu prodeje, provádí Kupující na vlastní náklady.
11. Před zahájením vykládky má Kupující povinnost provést přejímku objednávky tím, že podepíše doklady o přejímce, což je podkladem pro vydání objednávky řidičem.
12. Kupující má povinnost nejpozději do 7 kalendářních dnů před určeným termínem dodávky uvést přesnou adresu vykládky. Změna adresy po tomto termínu může být sjednána se zaúčtováním smluvní pokuty.

## **§ 5**

### **Smluvní pokuty**

V případě, že smlouva nebude řádně provedena, strany předpokládají následující smluvní pokuty:

1. Kupující zaplatí Prodávajícímu smluvní pokutu:
  - a. za opoždění s převzetím předmětu ve výši 1% určené ve smlouvě odměny bez DPH za každý den opoždění;
  - b. za odstoupení od smlouvy z důvodů závislých na Objednávajícím ve výši 30% určené ve smlouvě odměny bez DPH.
2. Prodávající je oprávněn k určení a nárokování smluvních pokut od Kupujícího ve výši určené níže, pokud Kupující poruší ustanovení Smlouvy nebo Všeobecných prodejních podmínek v rozsahu:
  - a. uvedení Kupujícím místa dodávky nebo místa vykládky způsobem znemožňujícím provedení smlouvy - 30% určené ve smlouvě odměny bez DPH;
  - b. neprovedení Kupujícím přejímky objednávky v termínu a místě určeném v objednávce - 30% určené ve smlouvě odměny bez DPH;
  - c. opoždění s přejímkou objednávky delší než hodina z důvodů na straně Kupujícího – 3 800,00 Kč bez DPH za každou hodinu opoždění;
  - d. zamítnutí převzetí zboží Kupujícím nebo jím oprávněnou osobou – 30% určené ve smlouvě odměny bez DPH;
  - e. změna adresy dodávky během doby kratší než 7 kalendářních dnů – 3 800,00 Kč bez DPH.

## **§ 6**

### **Zásah vyšší moci**

1. Prodávající nenese zodpovědnost za neplnění Smlouvy nebo opoždění s jejím plněním, pokud je toto způsobeno zásahem vyšší moci.
2. Za zásah vyšší moci se považuje veškeré okolnosti, které se nedají předpokládat ve chvíli uzavření Smlouvy, ani se jim nedá zabránit, a na které nemá a nebude

mít žádná smluvní strana vliv. Jedná se především o: vojenské akce, teroristické útoky, výtržnictví, stávky, lockouty a jiné hromadné spory, změny předpisů, živelné pohromy, přírodní katastrofy, požáry, podnikové havárie, havárie infrastruktury, kterou jsou dopravovány produkty, na které se vztahuje smlouva, porucha dopravního prostředku, překážky v silničním provozu nebo jakékoliv jiné osudové události.

3. Výskyt vyšší moci není důvodem k žádným nárokům.
4. Pokud Prodávající nebude schopen splnit své závazky z důvodu zásahu vyšší moci, je zavázán k informování druhé strany o této skutečnosti, a to neodkladně, nejpozději však v termínu do 7 pracovních dnů od vzniku takové události.

## § 7

### Záruka a reklamace

1. Prodávající nese odpovědnost z titulu záruky za vady snižující hodnotu nebo použitelnost předmětu smlouvy.
2. Prodávající poskytuje kupujícímu záruku 24 měsíců ode dne dodání. Výše uvedená záruční doba se vztahuje na konstrukci. Na všechny ostatní prvky předmětu smlouvy se vztahuje záruka 12 měsíců, s výjimkou prvků uvedených v §7 bodě 4 a §7 bodě 17.
3. Všechny záruční nároky ztrácí platnost spolu se skončením výše určené záruční doby.
4. Záruku na movité věci, jako jsou rolety, okna, dveře, poskytují přímo jejich výrobci.
5. Prodávající nenese odpovědnost z titulu vad vzniklých v důsledku nesprávného používání kontejnerů a nedodržování podmínek obsažených v Návodu na používání kancelářských a sanitních kontejnerů.
6. Záruka se nevztahuje na běžné provozní opotřebení jednotlivých prvků a systémů kontejneru, včetně takových částí, jako jsou žárovky, těsnění, baterie, kliky dveří, elektrické zásuvky, soklové lišty apod.
7. Záruka poskytovaná Prodávajícím se nevztahuje na poškození, které vzniklo v důsledku působení na kontejner vnějších mechanických nebo chemických vlivů.
8. Kupující je povinen veškeré zjištěné vady nahlásit ihned po jejich zjištění. Nahlášení je třeba provést písemně a odeslat na korespondenční nebo e-mailovou adresu Prodávajícího. Nahlášení musí obsahovat přesný popis vady včetně fotografické dokumentace druhu a velikosti vady a kontaktních údajů osoby, se kterou se má dále jednat ve věci reklamace.
9. Prodávající se vynasadí, aby záruční řízení bylo zahájeno co nejdříve od písemného data nahlášení vady Kupujícím. Kupující bere na vědomí, že se v první řadě vyřizují poruchy Kupujících, jejichž výrobky jsou z důvodu vad vyloučeny z používání.
10. Pokud by bylo zjištěno, že reklamace byla nahlášena nápadně neopodstatněně, má Kupující povinnost nahradit náklady Prodávajícího, především náklady na: příjezd, pracovní dobu zaměstnanců Prodávajícího, materiál a expertízy a posudky znaleců. Za nápadně neopodstatněně nahlášení reklamace se bude považovat nahlášení poruch vzniklých v důsledku nedodržování pravidel správné vykládky, používání a servisu předmětu smlouvy v rozporu s Návodem na používání kancelářských a sanitních kontejnerů (především poruch vzniklých v důsledku ucpání okapů, ponechání během mrazu vody ve vodovodním a kanalizačním potrubí, takového mechanického poškození dveří, jako je zkřivení nebo prohnutí povrchu dveří vzniklé v důsledku třískání dveřmi nebo jejich blokování v otevřené poloze, umístění kontejneru na nerovném podkladu/základech apod.), nedodržováním pokynů Prodávajícího po nahlášení vad.
11. Kupující ztrácí nárok na záruční plnění v případě provádění oprav nebo konstrukčních změn bez vědomí a souhlasu Prodávajícího.
12. Strany se souhlasně rozhodly, že v souvislosti se zárukou poskytovanou Prodávajícím, vylučují právo Kupujícího využít oprávnění z titulu ručení.

13. Kupující má povinnost ve chvíli dodávky provést kontrolu shody dodaného výrobku s objednávkou. Především musí zkontrolovat stav a kvalitu objednaného výrobku a zároveň neodkladně nahlásit dopravci a Prodávajícímu výhrady v této záležitosti.
14. Pokud Kupující sám převzal zboží u Prodávajícího, nenese Prodávající zodpovědnost za ztráty nebo škody vzniklé v důsledku dopravy produktu nebo v souvislosti s ní.
15. V případě zjištění poškození produktu v pozdějším termínu, tj. po dodání zboží a odjezdu dopravce, si Prodávající vyhrazuje právo nepřijmout reklamaci. Prodávající si vyhrazuje právo kontrolovat nahlášenou škodu na místě dodávky.
16. V rámci rozpoznání a uznání reklamace může Prodávající rozhodnout o výměně, opravě nebo snížení ceny Produktu.
17. Kontejner je vystavený působení povětrnostních vlivů. I přes vhodné zajištění, může nadměrné působení povětrnostních vlivů vést ke změnám barvy způsobeným např. rezivěním kovových materiálů. Jedná se o přirozený proces, který není důvodem k reklamaci.
18. V souvislosti s konstrukcí kontejneru jsou přípustné odchylky ve svislém i vodorovném směru do 1cm na každý 1m konstrukce.
19. Přípustné jsou rozdíly v barevnosti nebo struktuře sendvičových desek a vnitřních panelů. Vyplývá to z dodávek výrobcí materiálů z různých partií, na což Prodávající nemá vliv.
20. Na takové vady, jako chybějící silikon, povolena PVC krytina, lampy, drobné škrábance, nastavování dveří a oken, a na vady nepřevyšující hodnotu 6 170,00 Kč se záruční nároky nevztahují. Zároveň se Kupující zavazuje k odstranění takovýchto vad na vlastní náklady.

## **§ 8**

### **Odstoupení od smlouvy**

1. Kupující může odstoupit od smlouvy v případě trvajícího více než 60 (šedesát) dnů opoždění Prodávajícího s realizací objednávky, po předchozí písemné výzvě Prodávajícího k uskutečnění dodávky v dodatečném termínu 7 (sedm) dnů.
2. V případě odstoupení Kupujícího od smlouvy s příčin určených v odst. 1, má Prodávající povinnost vrátit Kupujícímu dosud zaplacenou část ceny a odměny.
3. Prodávající může odstoupit od smlouvy v případě opoždění Kupujícího se zaplacením části nebo celé pohledávky.

## **§ 9**

### **Všeobecná ustanovení**

1. Ve věcech, které nejsou upraveny v této smlouvě, budou použity příslušné předpisy Občanského zákoníku.
2. Zavádění jakýchkoliv změn v obrázcích a technické specifikaci smlouvy může způsobit změnu výšky odměny nebo termín dodávky.
3. Spory, které by mohly vyplynout z realizace smlouvy, předají strany k rozhodování všeobecnému soudu věcně příslušnému podle sídla Prodávajícího.
4. Veškeré změny smluv nebo objednávek by měly být prováděny písemně, jinak jsou neplatné.
5. Kupující souhlasí se zpracováním a shromažďováním údajů pro marketingové účely Prodávajícího.

6. Plány, nákresy, rozpočty a jiná technická dokumentace, která může také být součástí nabídky, zůstávají vždy intelektuálním vlastnictvím Prodávajícího, stejně tak, jako vzory, katalogy, prospekty, ilustrace apod. Každé jejich použití, kopírování, reprodukování, šíření a zpřístupňování jiným, zveřejňování a prezentování je přípustné výhradně s výslovným svolením majitele.
7. Obrázky a nákresy, které uvádíme, jsou názorné a určeny pouze pro účely vizualizace. Nelze je využívat především k jakémukoliv technickému plánování.
8. Kupující je povinen sám, v příslušném čase a na vlastní náklady vyřídit nutná povolení k usazení a používání kontejnerů.



## **ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN**

**AZTECH CONTAINER  
Sp. z o. o.**

---

ul. Powstańców 70  
47 – 220 Kędzierzyn – Koźle  
NIP: PL7492116283  
[www.aztech-container.de](http://www.aztech-container.de)  
[www.aztech-container.at](http://www.aztech-container.at)



## **ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN vom 02.01.2024**

Die vorliegenden Allgemeinen Verkaufsbedingungen legen die Richtlinien bezüglich des Abschlusses und der Ausführung von Verträgen über den Verkauf von Containern und die Erbringung von Dienstleistungen durch AZTECH CONTAINER Sp. z o. o. mit Sitz in Kędzierzyn - Koźle, ul. Powstańców 70, NIP [Steuer-IdNr.] 7492116283, KRS [Nationales Gerichtsregister] 0001022177, REGON [Firmen-IdNr.] 524767411, nachstehend „Verkäufer“, zugunsten anderer Einheiten, nachstehend „Käufer“, fest.

Die Allgemeinen Verkaufsbedingungen stellen einen wesentlichen Bestandteil der Verträge über den Verkauf von Containern und die Erbringung von Dienstleistungen dar, die zwischen dem Verkäufer und Käufer geschlossen werden, und gelten für Verträge die ab dem 02.01.2024 geschlossen werden.

Ausschlüsse und Änderungen einzelner Bestimmungen der Allgemeinen Verkaufsbedingungen können ausschließlich mit schriftlicher Einwilligung des Verkäufers bei sonstiger Nichtigkeit erfolgen. Im Fall von Abweichungen zwischen dem Inhalt der Allgemeinen Verkaufsbedingungen und dem Inhalt des Vertrags, sind die Vertragsbestimmungen für die Parteien verbindlich. Die in der Vertragsvorlage des Käufers enthaltenen Bestimmungen haben Anwendung, sofern sie den Allgemeinen Verkaufsbedingungen nicht widersprechen.

### **§ 1**

#### **Vertragsabschluss**

1. Der Vertragsabschluss erfolgt durch die Aufgabe einer schriftlichen oder elektronischen Bestellung durch den Käufer und deren Annahme durch den Verkäufer.
2. Sofern sich aus dem Angebot nichts anderes ergibt, der Verkäufer behält sich vor dem Beginn der Vertragsausführung das Recht vor, vom Käufer die Einrichtung von nicht zurückerstattbaren Zahlungssicherheiten in Form von 30 % des Bestellwerts zu fordern.
3. Die Stornierung der Bestellung durch den Käufer ist nur in Ausnahmesituationen nach der vorherigen schriftlichen Vereinbarung der Stornierungsbedingungen der Bestellung mit dem Verkäufer und nicht später als innerhalb von 14 Tagen nach der Aufgabe der Bestellung möglich. Der Verkäufer behält sich das Recht vor, den Käufer mit den tatsächlichen Kosten zu belasten, die ab dem Zeitpunkt der Stornierung entstehen - die nicht höher sind, als der Bestellwert.

### **§ 2**

#### **Vertragsausführung**

1. Der Käufer verpflichtet sich zur Vorbereitung des Untergrunds (ebener und stabiler Boden) mit Fundament oder waagrecht verlegten Unterlagen (Betonblöcken, sechseckigen Betonplatten, Jumboplatten oder sonstige, die die Aufstellung von Containern ermöglichen), innerhalb einer Frist, die dem Verkäufer die Lieferung der Container gemäß der im Vertrag/in der Bestellung genannten Frist ermöglicht.
2. Der Käufer führt im eigenen Umfang den Anschluss aller externen Medien (Wasser, Telefon, Erdung etc.) an die internen Installationen des Containers sowie den Anschluss des Containers an das externe Stromversorgungsnetz durch.

3. Der Käufer ist verpflichtet, die Zufahrt und einen Rangierplatz für die Autos und sonstigen Fahrzeuge bereitzustellen, die die Container liefern, unter Berücksichtigung ihrer Abmessungen.
4. Im Fall von Montagearbeiten ist der Käufer verpflichtet, eine Stromquelle, Wasserquelle, einen Sanitärknoten sowie einen Gabelstapler für die Monteure bereitzustellen.
5. Im Fall eines vom Verkäufer unabhängigen Verzugs bei der Vertragsausführung, wird die Frist für die Abwicklung der Bestellung um die Dauer des Hindernisses verlängert, die dem Verkäufer die fristgerechte Abwicklung der Bestellung unmöglich macht. Im Fall eines Verzugs bei der Lieferung, informiert der Verkäufer den Käufer unverzüglich über den Grund für die Verzögerung und den neuen voraussichtlichen Termin für den Abschluss der Bestellung.
6. Das Risiko des Verlusts oder der Entstehung eines Schadens an den Containern, die den Gegenstand der Bestellung darstellen, geht zum Zeitpunkt der Lieferung der Container an den zwischen den Parteien vereinbarten Bestimmungsort auf den Käufer über.
7. Bis zum Zeitpunkt der vollständigen Bezahlung bleibt die Ware Eigentum des Verkäufers.

### **§ 3**

#### **Preis und Zahlungsbedingungen**

1. Der Preis für die Ware oder Dienstleistung wird jedes Mal in der Bestellung oder im Vertrag festgelegt.
2. Zu den Preisen wird die Mehrwertsteuer gemäß den am Tag der Ausstellung der Rechnung geltenden Vorschriften hinzugerechnet.
3. Der Käufer verpflichtet sich zur Zahlung auf Grundlage der vom Verkäufer ausgestellten Proforma-Rechnung. Preis, Frist und Zahlungsart werden auf der Rechnung angegeben, gemäß den in der Bestellung/im Vertrag enthaltenen Bedingungen.
4. Die Zahlung gilt als vorgenommen am Tag der Gutschrift auf dem Bankkonto des Verkäufers.
5. Im Fall eines Zahlungsverzugs bezahlt der Käufer dem Verkäufer die gesetzlichen Zinsen gemäß den aktuell geltenden Zinssätzen.
6. Der Verkäufer kann vom Käufer die Vorauszahlung zugunsten des Preises in der entsprechenden Höhe und innerhalb der entsprechenden Frist fordern. In dieser Situation hängt der Beginn der Ausführung der Bestellung/des Vertrags durch den Verkäufer von der Zahlung der Vorauszahlung ab. Ein Zahlungsverzug der Vorauszahlung über sieben Tage berechtigt den Verkäufer zum Rücktritt vom Vertrag. Der Vertragsrücktritt durch den Verkäufer führt nicht zur Entstehung irgendwelcher Ansprüche für den Käufer, insbesondere Schadensersatzansprüche.
7. Der Verkaufsbetrag ist spätestens zum Zeitpunkt der Lieferung (vor dem Entladen) des Verkaufsgegenstands auf Grundlage der Proforma-Rechnung zu bezahlen. Die Forderung kann per Banküberweisung oder bar bezahlt werden. Kommt der Käufer der oben genannten Zahlungsverpflichtung nicht nach, behält sich der Verkäufer das Recht vor, die Lieferung zu stornieren, einen neuen Fertigstellungstermin festzulegen und den Käufer mit den entstandenen Kosten zu belasten.
8. Nach der Buchung des Verkaufswerts auf dem Bankkonto, stellt der Verkäufer dem Käufer eine Rechnung mit ausgewiesener Mehrwertsteuer aus.

9. Der Käufer ist nicht berechtigt, die Zahlung aufgrund von Garantieansprüchen oder sonstigen gegenseitigen Ansprüchen auszusetzen, die vom Verkäufer nicht anerkannt wurden.

#### **§ 4**

##### **Selbstabholung sowie Lieferung des Verkaufsgegenstands**

1. Die Lieferung erfolgt mit dem durch den Verkäufer organisierten Transport zu dem individuell mit dem Käufer vereinbarten Termin.
2. Der Verkäufer ist zur Durchführung von Teil- und Vorlieferungen berechtigt.
3. Die Lieferung des Verkaufsgegenstands erfolgt auf Kosten des Verkäufers, wenn der Vertrag nichts anderes festlegt.
4. Das Ausladen des Verkaufsgegenstands erfolgt auf Kosten des Käufers.
5. Der Käufer ist verpflichtet, eine Zufahrt zum Lieferort des Verkaufsgegenstands für die diesem Zweck entsprechenden Fahrzeuge zu gewährleisten. Im Fall des Auftretens von Schwierigkeiten beim Ausladen des Verkaufsgegenstands, für die der Verkäufer nicht haftet, kann dieser den Käufer mit zusätzlichen Kosten belasten, die mit dem Stillstand der Fahrzeuge verbunden sind.
6. Die Anlieferung der Container erfolgt mit LKWs mit einer maximalen Breite von 3,50 m und einer maximalen Länge von 19,0 m. Sollte das Fahrzeug den Lieferort nicht erreichen können, ist der Kunde verpflichtet, den Verkäufer hierüber zu informieren und einen anderen Entladeort anzugeben.
7. Der Käufer haftet für das ordnungsgemäße und fachgerechte Ausladen bei der Lieferung des Verkaufsgegenstands.
8. Ist eine Entladung nicht möglich, geht der Container zurück zum Sitz des Verkäufers, wo der Käufer ihn selbst abholen kann. Zusätzlich trägt der Käufer die Kosten für die Rücksendung und Lagerung des Containers gemäß § 5 Punkt 2a und §5 Punkt 1a.
9. Das Risiko des Verlusts oder der Entstehung eines Schadens am Verkaufsgegenstand geht zum Zeitpunkt der Lieferung des Verkaufsgegenstands an den zwischen den Parteien vereinbarten Ort auf den Käufer über.
10. Der Käufer bereitet das Gelände und die Fundamente zwecks entsprechender Gründung des Verkaufsgegenstands vor. Der Anschluss des Verkaufsgegenstands am Stromnetz, Wasser- und Abwassernetz, Erdung sowie die Durchführung der notwendigen elektrischen Messungen am Verkaufsgegenstand werden vom Käufer auf eigene Kosten durchgeführt.
11. Vor dem Beginn des Entladens ist der Käufer verpflichtet, die Abnahme der Bestellung vorzunehmen, durch Unterzeichnung der Abnahmeunterlagen, was die Grundlage für die Aushändigung der Bestellung durch den Fahrer darstellt.
12. Der Käufer ist verpflichtet, spätestens 7 Kalendertage vor dem vereinbarten Liefertermin die genaue Entladeadresse anzugeben. Eine Änderung der Adresse nach diesem Termin kann mit der Verrechnung einer Vertragsstrafe verbunden sein.

#### **§ 5**

##### **Vertragsstrafen**

Im Fall der fehlenden oder nicht angemessenen Ausführung des Vertrags sehen die Parteien die nachstehenden Vertragsstrafen.

1. Der Käufer bezahlt dem Käufer folgende Vertragsstrafen:
  - a. für den Verzug bei der Abnahme des Vertragsgegenstands in der Höhe von 1% der im Vertrag festgelegten Nettovergütung für jeden Tag des Verzugs;
  - b. für den Rücktritt vom Vertrag aus Gründen, die beim Auftraggeber liegen, in der Höhe von 30 % der im Vertrag festgelegten Nettovergütung.
2. Der Verkäufer ist zur Verrechnung und Geltendmachung von Vertragsstrafen von Käufer in den nachstehend genannten Höhen berechtigt, im Fall eines Verstoßes gegen die Vertragsbestimmungen oder die Allgemeinen Verkaufsbedingungen durch den Käufer in folgenden Fällen:
  - a. Angabe des Lieferorts oder Entladeorts durch den Käufer auf eine Weise, die die Vertragsausführung unmöglich macht - 30% der im Vertrag festgelegten Nettovergütung;
  - b. Fehlende Durchführung der Abnahme der Bestellung an dem in der Bestellung genannten Termin und Ort - 30% der im Vertrag festgelegten Nettovergütung;
  - c. Verzug bei der Abnahme der Bestellung über eine Stunde aus Gründen, die beim Käufer liegen - 150,00€ Netto für jede Stunde des Verzugs;
  - d. Verweigerung der Abnahme der Ware durch den Käufer oder eine von ihm bevollmächtigte Person - 30 % der im Vertrag festgelegten Nettovergütung;
  - e. Änderung der Lieferadresse innerhalb einer kürzeren Frist als 7 Kalendertage - 150,00€ Netto.

## **§ 6**

### **Höhere Gewalt**

1. Der Verkäufer haftet nicht für die fehlende Ausführung des Vertrags oder den Verzug in seiner Ausführung, wenn dies durch Umstände der Höheren Gewalt verursacht wurde.
2. Als Höhere Gewalt gelten jegliche Umstände, die zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses unvorhersehbar sind, und die nicht vermieden werden können, und auf die keine der Parteien Einfluss hat oder haben wird. Insbesondere sind diese: Kriegshandlungen, Terrorakte, Unruhen, Streik, Lockout und andere Gewerkschaftsstreitigkeiten, Änderungen der Vorschriften, Naturkatastrophen, Brände, Ausfälle des Werks, Ausfälle der Infrastruktur, mit der die vom Vertrags erfassten Produkte transportiert werden, Ausfälle der Transportmittel, Verkehrsprobleme oder jegliche sonstigen, zufälligen Ereignisse.
3. Das Vorliegen Höherer Gewalt stellt keine Grundlage für Ansprüche.
4. Im Fall, wenn der Verkäufer nicht imstande ist, seine Verpflichtungen aufgrund der Auswirkung von Höherer Gewalt zu erfüllen, ist er zur unverzüglichen Benachrichtigung der anderen Partei über diese Tatsache verpflichtet, innerhalb einer Frist von nicht mehr als 7 Werktagen ab dem Eintritt eines solchen Ereignisses.

## **§ 7**

### **Garantie und Reklamationen**

1. Der Verkäufer haftet aufgrund der Garantie für Mängel, die den Wert oder die Nützlichkeit des Vertragsgegenstands verringern.
2. Der Verkäufer gewährt dem Käufer eine 24-monatige Garantie ab Lieferdatum. Die oben genannte Garantiezeit gilt für die Konstruktion. Alle anderen Elemente des Vertragsgegenstands unterliegen einer 12-monatigen Garantie, mit Ausnahme der in §7 Punkt 4 und §7 Punkt 17 aufgeführten Elemente.

3. Jegliche Garantieansprüche enden zusammen mit dem Ablauf des oben genannten Garantiezeitraums.
4. Die Garantie auf bewegliche Sachen, wie Rollläden, Fenster, Türen kommt direkt von den Herstellern.
5. Der Verkäufer haftet nicht aufgrund von Mängeln, die infolge der unsachgemäßen Verwendung der Container sowie der fehlenden Einhaltung der in der Gebrauchsanweisung der Büro- und Sanitärcontainer enthaltenen Bedingungen entstehen.
6. Die Garantie umfasst keinen normalen Verschleiß einzelner Elemente und Baugruppen des Containers, darunter solcher Teile, wie u. a. Glühbirnen, Dichtungen, Batterien, Türgriffe, Steckdosen, Fußleisten etc.
7. Die Garantiehaftung des Verkäufers ist ausgeschlossen, wenn die Beschädigung infolge der Einwirkung äußerer mechanischer oder chemischer Faktoren auf den Container entstanden ist.
8. Der Käufer ist verpflichtet, jegliche festgestellten Mängel unverzüglich nach ihrer Feststellung anzuzeigen. Die Mängelanzeige sollte in Schriftform an die Adresse des Verkäufers oder per E-Mail erfolgen. Die Anzeige muss eine genaue Beschreibung des Mangels mit Fotos, die die Art und Größe des Mangels darstellen, sowie die Kontaktdaten der Person enthalten, mit der das weitere Reklamationsverfahren vereinbart und geführt werden soll.
9. Der Verkäufer wird jegliche Anstrengungen unternehmen, damit die Garantiemaßnahmen so schnell wie möglich ab dem Datum der schriftlichen Mängelanzeige durch den Käufer eingeleitet werden. Der Käufer nimmt zur Kenntnis, dass in erster Linie Mängel bei Käufern beseitigt werden, deren Produkte aufgrund des Mangels die weitere Verwendung des Produkts ausschließen.
10. Der Käufer ist verpflichtet, die vom Verkäufer aufgrund der Erkennung einer grob ungerechtfertigten Garantieanzeige getragenen Kosten zu übernehmen, insbesondere folgender Kosten: für die Anreise, die Arbeitszeit der Mitarbeiter des Verkäufers, Material sowie Gutachten und Bewertungen von Sachverständigen. Als grob ungerechtfertigte Garantieanzeige gilt die Anzeige von Mängeln, die infolge der fehlenden Einhaltung der Grundsätze der ordnungsgemäßen Entladung, Verwendung und Instandhaltung des Vertragsgegenstands gemäß der Gebrauchsanweisung für Büro- und Sanitärcontainer entstanden sind (darunter insbesondere Mängel, die infolge einer Verstopfung der Rinne, der Belassung von Wasser in der Wasser- und Abwasseranlage bei Frost entstanden sind, mechanische Beschädigungen der Tür, wie Verbiegen oder Durchbiegen der Türverkleidung infolge des Zuschlagens der Tür, ihrer Verriegelung in der offenen Stellung, Aufstellung des Containers auf einem unebenen Untergrund/Fundament etc.), fehlende Einhaltung der Empfehlungen des Verkäufers nach der Anzeige der Mängel.
11. Der Käufer verliert die Berechtigungen aus der Garantie im Fall der Vornahme von Reparaturen oder Änderungen an der Konstruktion ohne Wissen und Einwilligung des Verkäufers.
12. Die Parteien vereinbaren einstimmig, dass sie in Verbindung mit der durch den Verkäufer gewährten Garantie das Recht zur Inanspruchnahme der Berechtigungen aufgrund der Gewährleistung durch den Käufer ausschließen.
13. Der Käufer ist verpflichtet, zum Zeitpunkt der Lieferung eine Überprüfung des mit der Bestellung gelieferten Produkts vorzunehmen. Er ist insbesondere dazu verpflichtet, den Zustand und die Qualität des bestellten Produkts zu überprüfen und dem Spediteur sowie dem Verkäufer jegliche Vorbehalte diesbezüglich mitzuteilen.

14. Wenn der Käufer die Ware angenommen hat, haftet der Verkäufer nicht für Mängel oder Schäden die aufgrund oder in Verbindung mit dem Transport des Produkts entstanden sind.
15. Im Fall der Feststellung einer Beschädigung des Produkts zu einem späteren Zeitpunkt, d. h. nach seiner Lieferung und Abfahrt des Spediteurs, behält der Verkäufer sich das Recht vor, die Reklamation nicht anzunehmen. Der Verkäufer behält sich das Recht zur Kontrolle des gemeldeten Schadens am Lieferort vor.
16. Im Rahmen der Prüfung und Anerkennung der Reklamation kann der Verkäufer über den Umtausch, die Reparatur oder Senkung des Produktpreises entscheiden.
17. Der Container ist der Auswirkung von Witterungseinflüssen ausgesetzt. Trotz des angewandten Schutzes kann die übermäßige Auswirkung von Witterungseinflüssen zur Entstehung von Verfärbungen führen, die z. B. durch Verrosten der Metallmaterialien entstehen. Das ist ein natürlicher Vorgang und stellt keine Grundlage für die Anzeige einer Reklamation dar.
18. In Verbindung mit dem Bau des Containers werden Abweichungen in der Vertikale oder Horizontale in der Höhe von 1 cm pro 1 m Konstruktion zugelassen.
19. Unterschiede im Farbton oder der Struktur der Sandwichplatten und inneren Paneele sind zulässig. Dies folgt aus den Lieferungen unterschiedlicher Materialchargen vom Hersteller, auf die der Verkäufer keinen Einfluss hat.
20. Solche Fehler, wie Silikonmängel, gelockerter PVC-Boden, Lampen, geringfügige Kratzer, Einstellung der Türen und Fenster, sowie Mängel, die einen Wert von 250,00€ nicht überschreiten, unterliegen keinen Ansprüchen. Gleichzeitig verpflichtet der Käufer sich zur Beseitigung der oben genannten Mängel im eigenen Umfang.

## **§ 8**

### **Vertragsrücktritt**

1. Der Käufer kann vom Vertrag zurücktreten, im Fall eines mehr als 60 (sechzig) Tage dauernden Verzugs des Verkäufers bei der Abwicklung der Bestellung, nach vorherigem Aufruf des Verkäufers zur Abwicklung der Bestellung innerhalb einer zusätzlichen Frist von 7 (sieben) Tagen.
2. Im Fall des Vertragsrücktritts durch den Käufer aus den in Abs. 1 genannten Gründen, ist der Verkäufer zur Rückerstattung des bisher bezahlten Teils des Preises und der Vergütung an den Käufer verpflichtet.
3. Der Verkäufer kann im Fall des Verzugs des Käufers mit der Zahlung eines Teils oder der Gesamtheit der Forderung vom Vertrag zurücktreten.

## **§ 9**

### **Allgemeine Bestimmungen**

1. In den nicht geregelten Angelegenheiten haben die Vorschriften des Zivilgesetzbuches Anwendung.
2. Die Einführung jeglicher Änderungen in den Zeichnungen sowie der technischen Spezifikation des Vertrags kann zu einer Änderung der Höhe der Vergütung sowie der Lieferfrist führen.
3. Streitigkeiten, die aus der Durchführung von Verträgen entstehen können, werden von den Parteien dem allgemein sachlich zuständigen Gericht nach Sitz des Verkäufers zur Beilegung vorgelegt.
4. Jegliche Änderungen der Verträge oder Bestellungen sollten in Schriftform erfolgen, bei sonstiger Ungültigkeit.

5. Der Käufer erklärt sich mit der Verarbeitung und Sammlung von Daten zu Marketingzwecken des Verkäufers einverstanden.
6. Pläne, Skizzen, Kostenvoranschläge und sonstige, technische Unterlagen, die auch einen Teil des Angebots darstellen können, bleiben immer das geistige Eigentum des Verkäufers, ähnlich wie Muster, Kataloge, Prospekte, Illustrationen etc. Jeder Gebrauch, Kopieren, Vervielfältigung, Verbreitung und Bereitstellung gegenüber Dritten, Veröffentlichung und Präsentation sind ausschließlich mit der ausdrücklichen Einwilligung des Eigentümers zulässig.
7. Die von uns zur Verfügung gestellten Zeichnungen und Skizzen dienen Anschauungszwecken und ausschließlich der Visualisierung. Sie dürfen insbesondere nicht zu irgendeiner technischen Planung verwendet werden.
8. Der Käufer ist verpflichtet, im eigenen Umfang, innerhalb der entsprechenden Zeit und auf eigene Kosten, jegliche, für die Gründung und Nutzung der Container notwendigen Genehmigungen zu erlangen.



# GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

**AZTECH CONTAINER  
Sp. z o. o.**

---

ul. Powstańców 70  
47 – 220 Kędzierzyn – Koźle  
NIP: PL7492116283  
[www.aztech-container.com](http://www.aztech-container.com)



## **GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE of 02.01.2024**

These General Terms and Conditions of Sale govern the rules of conclusion and performance of contracts for the sale of containers and provision of services by AZTECH CONTAINER Sp. z o. o. with its registered office in Kedzierzyn-Kozle at Powstancow Street no. 70, NIP no.: 7492116283, KRS no.: 0001022177, REGON no.: 524767411, hereinafter referred to as the "Seller", on behalf of other entities, hereinafter referred to as "Buyers".

The General Terms and Conditions of Sale form an integral part of contracts for the sale of containers and provision of services concluded between the Seller and the Buyer and apply to contracts concluded from 02.01.2024.

Exclusions and amendments to individual provisions of the General Terms and Conditions of Sale may be made only with the written consent of the Seller, otherwise being null and void. In case of discrepancies between the content of the General Terms and Conditions of Sale and the content of the contract, the Parties shall be bound by the contractual provisions. The provisions contained in the Buyer's model contract shall apply as long as they do not contradict the General Terms and Conditions of Sale.

### **§ 1**

#### **Conclusion of the contract**

1. The contract is concluded by placing a written or electronic order by the Buyer and its acceptance by the Seller.
2. Unless the offer provides otherwise, prior to the conclusion of the contract, the Seller reserves the right to require the Buyer to establish a non-refundable payment security for the Seller in the form of 30% of the order value.
3. Cancellation of the order by the Buyer is allowed only in exceptional situations after prior written agreement with the Seller and no later than 14 days after placing the order. The Seller reserves the right to charge the Buyer with actual costs incurred since the cancellation - not higher than the order value.

### **§ 2**

#### **Performance of the contract**

1. The Buyer undertakes to prepare the ground (even and stable ground) with foundation or horizontally placed sleepers (concrete blocks, hexagonal concrete paving blocks, jumbo slabs or other allowing to place containers on them) within a deadline enabling the Seller to deliver containers in accordance with the date indicated in the contract/order.
2. The Buyer will connect all external utilities (water, telephone, grounding, etc.) to internal installations of the container(s) and will connect the container to the external power supply network.
3. The Buyer is obliged to provide access and maneuvering space for cars and other vehicles delivering containers, taking into account their size.
4. In the case of assembly works, the Buyer is obliged to secure the source of electricity, water, sanitary facilities and forklift for assemblers.

5. In case of delay in the performance of the contract beyond the Seller's control, the order execution date shall be extended by the duration of the obstacle preventing the Seller from timely execution of the order. In case of delay in delivery, the Seller shall immediately notify the Buyer of the reason for such delay and the new expected order execution date.
6. The risk of loss or damage to containers being the subject of the order shall pass to the Buyer at the time of delivery of containers to the destination agreed by the Parties.
7. The goods shall remain the property of the Seller until final payment.

### **§ 3**

#### **Price and terms of payment**

1. The price for goods or services is specified each time in the order or the contract.
2. Prices shall be increased by VAT in accordance with the regulations in force on the date of issuing the invoice.
3. The Buyer undertakes to make payment on the basis of the proforma invoice issued by the Seller. Price, date and method of payment are indicated on the invoice in accordance with the terms and conditions contained in the order/contract.
4. Payment shall be deemed made on the date of crediting the Seller's bank account.
5. In case of delay in payment, the Buyer shall pay the Seller statutory interests in accordance with currently applicable rates.
6. The Seller may require the prepayment of the price by the Buyer in an appropriate amount and on an appropriate date. In such a situation, the Seller's accession to the execution of the order/contract depends on the prepayment. Delay in the prepayment lasting longer than seven days shall entitle the Seller to withdraw from the contract. The Seller's withdrawal from the contract shall not give rise to any claims for damages to the Buyer, in particular claims for compensation.
7. The amount of sales shall be payable at the latest on delivery of the subject of sale (before unloading) on the basis of the proforma invoice. The payment can be made by bank transfer or in cash. If the Buyer fails to comply with the above-mentioned payment obligation, the Seller reserves the right to cancel the delivery, set a new deadline for the execution of the order and charge the Buyer with the resulting costs.
8. After crediting the sales value to the bank account, the Seller will issue the VAT invoice to the Buyer.
9. The Buyer shall not be entitled to withhold payment due to warranty claims or other counterclaims not recognized by the Seller.

### **§ 4**

#### **Personal receipt and delivery of the subject of sale**

1. Delivery shall take place by transport organized by the Seller within a deadline individually agreed with the Buyer.
2. The Seller shall be entitled to implement partial and preliminary deliveries.
3. Delivery of the subject of sale shall take place at the Seller's expense, unless the contract provides otherwise.
4. Unloading of the subject of sale shall take place at the Buyer's expense.
5. The Buyer shall be obliged to ensure an access road to the place of delivery of the subject of sale for vehicles adapted for this purpose. In case of difficulties in unloading the subject of sale, for which the Seller shall not be responsible, the Seller may charge the Buyer with additional costs related to vehicle downtime.

6. Containers are delivered by trucks with a maximum width of 3.50 m and a maximum length of 19.0 m. If the vehicle cannot reach the delivery place, the customer is obliged to inform the seller about this fact and indicate another place of unloading.
7. The Buyer shall be responsible for proper and professional unloading during the delivery of the subject of sale.
8. If unloading is not possible, the container returns to the Seller's headquarters, from where the Buyer can collect it on his own. Additionally, the Buyer will be charged with the costs of returning and storing the container in accordance with §5 point 2a and §5 point 1a.
9. The risk of loss or damage to the subject of sale shall pass to the Buyer at the time of delivery of the subject of sale to the place agreed by the Parties.
10. The Buyer shall prepare the land and foundations on its own in order to properly place the subject of sale. Connection of the subject of sale to the power network, water and sewage system, grounding and execution of the necessary electrical measurements in the subject of sale shall be performed by the Buyer at its own expense.
11. Prior to unloading, the Buyer shall be obliged to accept the order by signing acceptance documents, which is the basis for issuing the order by the driver.
12. The Buyer shall be obliged to provide the exact address for unloading 7 calendar days before the agreed delivery date at the latest. Any change of address after this date may result in a contractual penalty.

## **§ 5**

### **Contractual penalties**

In case of non-performance or improper performance of the contract, the Parties stipulate the following contractual penalties:

1. The Buyer shall pay the Seller the contractual penalty:
  - a. for delay in acceptance of the subject in the amount of 1% of the net remuneration specified in the contract for each day of delay;
  - b. for withdrawal from the contract for reasons attributable to the Ordering Party in the amount of 30% of the net remuneration specified in the contract.
2. The Seller shall be entitled to charge and enforce contractual penalties from the Buyer in amounts specified below, in case of Buyer's violation of the provisions of the Contract or the General Terms and Conditions of Sale with regard to:
  - a. Determination of the place of delivery or the place of unloading by the Buyer in such a way as to prevent the performance of the contract - 30% of the net remuneration specified in the contract;
  - b. Buyer's failure to collect the order at the time and place indicated in the order - 30% of the net remuneration specified in the contract;
  - c. Delay in the collection of the order longer than one hour for reasons attributable to the Buyer - 150,00€ net for each hour of delay;
  - d. Refusal to collect the goods by the Buyer or a person authorized by the Buyer – 30% of the net remuneration specified in the contract;
  - e. Change of delivery address for less than 7 calendar days - 150,00€ net.

## **§ 6**

### **Force majeure**

1. The Seller shall not be responsible for non-performance of the Contract or delay in its performance, if it is due to Force Majeure circumstances.

2. Force Majeure shall be understood as any circumstances that could not be foreseen at the time of concluding the Agreement, nor prevented, and over which neither Party has or will have any control. In particular these will be: acts of war, acts of terror, riots, strikes, lockouts and other collective disputes, changes in regulations, natural disasters, natural catastrophes, fires, plant failures, failures of the infrastructure by which the contractual products are transported, failure of the means of transport, obstructions in road traffic or any other fortuitous event.
3. The occurrence of force majeure does not constitute grounds for any claims.
4. If the Seller is unable to fulfill its obligations due to Force Majeure, it shall be obliged to immediately notify the other Party of this fact no later than within 7 working days from the date of occurrence of such an event.

## **§ 7**

### **Warranty and complaints**

1. The Seller shall be obliged under the warranty for defects reducing the value or usefulness of the subject of the contract.
2. The Seller provides the Buyer with a 24-month warranty from the date of delivery. The above warranty period covers the construction. All other elements of the subject of the contract are covered by a 12-month warranty, excluding the elements listed in §7 point 4 and §7 point 17.
3. All warranty claims will expire upon expiration of the warranty period specified above.
4. Warranty on movable items such as roller blinds, windows, doors comes directly from manufacturers.
5. The Seller shall not be responsible for defects caused by incorrect use of containers and failure to observe the conditions included in the Operating Instructions of Office and Sanitary Containers.
6. The warranty does not cover normal wear and tear of various elements and units of the container, including such parts as bulbs, gaskets, batteries, door handles, electrical sockets, skirting boards etc.
7. The warranty liability of the Seller is excluded, if the damage was caused by the effects of external mechanical or chemical factors on the container.
8. The Buyer shall be obliged to report any detected defects immediately after noticing them. Such a notification shall be made in writing to the Seller's address or by e-mail. The notification must include a detailed description of the defect along with photos showing the type and size of the defect and contact details of the person with whom further complaint procedure is to be agreed and conducted.
9. The Seller shall make every effort to ensure that warranty work is undertaken as soon as possible from the date of written notification of defect by the Buyer. The Buyer acknowledges that the first to be implemented will be defects of Buyers whose products exclude the use due to the fault.
10. The Buyer shall be obliged to cover the costs incurred by the Seller due to recognition of a grossly unfounded warranty claim, in particular the costs of: commuting, working time of the Seller's employees, materials and expert opinions. Unfounded shall be deemed a notification of defects arising as a result of failure to observe the rules of proper unloading, use and service of the subject of the contract in accordance with the Operating Instructions of Office and Sanitary Containers (including in particular those arising as a result of obstruction of the gutter, water left in the water and sewage system during frost, mechanical damage to the door such as warping or bending

- of the door plating resulting from slamming the door, blocking it in the open position, placing the container on uneven ground/foundation, etc.), failure to comply with the recommendations of the Seller, failure to use the container in accordance with the Operating Instructions of Office and Sanitary Containers
11. The Buyer loses its rights under the warranty in case of repair or changes in construction without the knowledge and consent of the Seller.
  12. The Parties agree that in connection with the warranty provided by the Seller, they exclude the right to use the Buyer's rights under the warranty.
  13. The Buyer is obliged to check the delivered product against the order at the time of delivery. In particular, it is obliged to check the condition and quality of the ordered product and immediately report any reservations in this regard to the carrier and the Seller.
  14. If the Buyer accepted the goods, the Seller shall not be responsible for any loss or damage arising from or in connection with the transport of the product.
  15. If the product is found to be damaged at a later date, i.e. after delivery and departure of the carrier, the Seller reserves the right not to accept the complaint. The Seller reserves the right to inspect the reported damage at the place of delivery.
  16. As part of the recognition and acceptance of the complaint, the Seller may decide to replace, repair or reduce the price of the product.
  17. The container is exposed to weather conditions. Despite appropriate protection, excessive exposure to atmospheric conditions may lead to discoloration caused, for example, by rusting of metal materials. This is a natural process and does not constitute grounds for complaint.
  18. Due to the construction of the container, a vertical or horizontal deviation of 1 cm for every 1 m of construction is allowed.
  19. Differences in colors or textures of sandwich panels or interior panels are allowed. It results from the supply of different batches of the manufacturer's material which is beyond the Seller's control.
  20. Defects such as silicone defects, loose PVC flooring, lamps, minor scratches, adjustments to doors and windows and not exceeding the value of 250,00€ are not subject to claims. At the same time, the Buyer undertakes to remove the aforementioned defects.

## **§ 8**

### **Withdrawal from the contract**

1. The Buyer may withdraw from the contract in case of delay in the execution of the Seller's order lasting more than 60 (sixty) days, after a prior written call to the Seller to execute the order within an additional period of 7 (seven) days.
2. In case of the Buyer's withdrawal from the contract for reasons specified in par.1, the Seller shall be obliged to return to the Buyer the part of the price and remuneration paid so far.
3. The Seller may withdraw from the contract if the Buyer is in delay with payment of the part or all of the amounts due.

## **§ 9**

### **General provisions**

1. To all matters not settled herein, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

2. The introduction of any changes to drawings and technical specifications of the contract may result in a change of the amount of remuneration and delivery date.
3. Disputes that may arise in connection with the performance of contracts shall be submitted by the Parties to the common court competent for the Seller's registered office.
4. Any amendments to contracts or orders shall be made in writing under pain of invalidity.
5. The Buyer agrees to the processing and collection of data for marketing purposes of the Seller.
6. Plans, sketches, cost estimates and other technical documentation that may also constitute part of the offer shall always remain the intellectual property of the Seller, as well as samples, catalogs, brochures, illustrations, etc. Any use, copying, reproduction, distribution and making available to others, publication and presentation shall be permitted only with the express consent of the owner.
7. Drawings and sketches provided by us, serve only as a preview and are for visualization purposes. In particular, they may not be used for any technical planning.
8. The Buyer shall be obliged to obtain all permits necessary for the foundation and use of containers at its own expense and in good time.



# OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY

**AZTECH CONTAINER  
Sp. z o. o.**

---

ul. Powstańców 70  
47 – 220 Kędzierzyn – Koźle  
NIP: 7492116283  
[www.kontenery-aztech.pl](http://www.kontenery-aztech.pl)

## **OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY** **z dnia 02.01.2024**

Niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży, normują zasady dotyczące zawierania i realizacji umów sprzedaży kontenerów i świadczenia usług przez AZTECH CONTAINER Sp. z o. o. z siedzibą w Kędzierzynie - Koźlu, ul. Powstańców 70, NIP 7492116283, KRS 0001022177, REGON 524767411, zwanym dalej „Sprzedającym”, na rzecz innych podmiotów, zwanych dalej „Kupującymi”.

Ogólne Warunki Sprzedaży stanowią integralną część umów sprzedaży kontenerów i świadczenia usług zawieranych między Sprzedającym i Kupującym i mają zastosowanie do umów zawartych od dnia 02.01.2024

Wyłączenia i zmiany poszczególnych postanowień Ogólnych Warunków Sprzedaży może nastąpić wyłącznie za pisemną zgodą Sprzedającego pod rygorem nieważności. W sytuacji rozbieżności pomiędzy treścią Ogólnych Warunków Sprzedaży a treścią umowy, strony łączą postanowienia umowne. Postanowienia zawarte we wzorcu umownym Kupującego mają zastosowanie, o ile nie są sprzeczne z Ogólnymi Warunkami Sprzedaży.

### **§ 1**

#### **Zawarcie umowy**

1. Zawarcie umowy następuje poprzez złożenie przez Kupującego pisemnego bądź drogą elektroniczną zamówienia i jego przyjęcia przez Sprzedającego.
2. O ile oferta nie stanowi inaczej, Sprzedający zastrzega sobie przed rozpoczęciem realizacji umowy prawo do żądania od Kupującego ustanowienia na rzecz Sprzedającego bezzwrotnych zabezpieczeń płatności w postaci 30% wartości zamówienia.
3. Anulowanie zamówienia przez Kupującego jest dopuszczalne tylko w wyjątkowych sytuacjach po uprzednim pisemnym ustaleniu warunków anulowania zamówienia ze Sprzedającym i nie później niż 14 dni po złożeniu zamówienia. Sprzedawca zastrzega sobie prawo do obciążenia Kupującego rzeczywistymi kosztami, które powstały od momentu anulacji – nie większymi niż wartość zamówienia.

### **§ 2**

#### **Wykonanie umowy**

1. Kupujący zobowiązuje się do przygotowania podłoża (równy i stabilny grunt) z podmurówką lub ułożonymi w poziomie podkładami (błoczki betonowe, trylinki, płyty jumbo lub inne umożliwiające postawienie na nich kontenerów) w terminie umożliwiającym Sprzedającemu dostawę kontenerów zgodnie z terminem wskazanym w umowie/zamówieniu.
2. Kupujący wykona we własnym zakresie podłączenie do wewnętrznych instalacji kontenera(ów) wszystkich mediów zewnętrznych (woda, telefon, uziemienie etc.) oraz podłączenie kontenera do zewnętrznej sieci zasilania elektrycznego.
3. Kupujący zobowiązany jest zapewnić dojazd i miejsce manewrowe dla samochodów i innych pojazdów dostarczających kontenery, biorąc pod uwagę ich gabaryty.
4. W przypadku prac montażowych Kupujący ma w obowiązku zabezpieczyć źródło prądu, wody, węzeł sanitarny oraz wózek widłowy dla monterów.



5. W przypadku niezależnego od Sprzedającego opóźnienia realizacji umowy, termin realizacji zamówienia zostaje przedłużony o czas trwania przeszkody uniemożliwiającej Sprzedającemu terminową realizację zamówienia. W razie opóźnienia w dostawie, Sprzedający niezwłocznie informuje Kupującego o przyczynie opóźnienia i nowej przewidywanej dacie realizacji zamówienia.
6. Ryzyko utraty lub powstania szkody w kontenerach będących przedmiotem zamówienia przechodzi na Kupującego w momencie dostarczenia kontenerów na ustalone przez Strony miejsce przeznaczenia.
7. Do momentu ostatecznej zapłaty towar pozostaje własnością Sprzedającego.

### **§ 3**

#### **Cena i warunki płatności**

1. Cena za towar lub usługę jest określana każdorazowo w zamówieniu lub umowie.
2. Do cen doliczany jest podatek VAT zgodnie z przepisami obowiązującymi w dniu wystawienia faktury.
3. Kupujący zobowiązuje się do zapłaty na podstawie faktury proforma wystawionej przez Sprzedającego. Cena, termin i sposób zapłaty jest wskazany na fakturze zgodnie z warunkami zawartymi w zamówieniu/umowie.
4. Zapłatę uważa się za dokonaną w dniu uznania rachunku bankowego Sprzedającego.
5. W przypadku opóźnienia w zapłacie Kupujący zapłaci Sprzedającemu odsetki ustawowe zgodnie z aktualnie obowiązującymi stawkami.
6. Sprzedający może żądać od Kupującego zapłaty przedpłaty na poczet ceny w odpowiedniej wysokości i terminie. W takiej sytuacji przystąpienie przez Sprzedającego do realizacji zamówienia/umowy uzależnione jest od zapłaty przedpłaty. Opóźnienie w zapłacie przedpłaty trwające dłużej niż siedem dni uprawnia Sprzedającego do odstąpienia od umowy. Odstąpienie od umowy przez Sprzedającego nie skutkuje powstaniem dla Kupującego jakichkolwiek roszczeń, w szczególności roszczeń odszkodowawczych.
7. Kwota sprzedaży podlega zapłacie najpóźniej w momencie dostawy przedmiotu (przed rozładunkiem) sprzedaży na podstawie faktury pro forma. Należność można uiścić przelewem bankowym lub gotówką. W przypadku niewywiązania się Kupującego z wyżej wymienionego obowiązku zapłaty, Sprzedający zastrzega sobie prawo do anulowania dostawy, wyznaczenia nowego terminu realizacji zamówienia a także obciążenia Kupującego powstałymi kosztami.
8. Po zaksięgowaniu wartości sprzedaży na konto bankowe, Sprzedający wystawi Kupującemu fakturę VAT.
9. Kupujący nie jest uprawniony do wstrzymania zapłaty z powodu roszczeń gwarancyjnych lub innych roszczeń wzajemnych nie uznanych przez Sprzedającego.

### **§ 4**

#### **Odbiór własny oraz dostawa przedmiotu sprzedaży**

1. Dostawa odbywa się transportem zorganizowanym przez Sprzedającego w terminie uzgodnionym indywidualnie z Kupującym.
2. Sprzedający jest uprawniony do zrealizowania dostaw częściowych i wstępnych.
3. Dostarczenie przedmiotu sprzedaży odbywa się na koszt Sprzedającego, jeżeli umowa nie stanowi inaczej.
4. Rozładunek przedmiotu sprzedaży odbywa się na koszt Kupującego.

5. Kupujący zobowiązany jest do zapewnienia drogi dojazdowej do miejsca dostarczenia przedmiotu sprzedaży dla odpowiednich w tym celu samochodów. W przypadku wystąpienia utrudnień w rozładunku przedmiotu sprzedaży, za które nie odpowiada Sprzedający, może on obciążyć Kupującego dodatkowymi kosztami związanymi z czasem przestoju samochodów.
6. Kontenery dostarczane są samochodami ciężarowymi o maksymalnej szerokości 3,50 m oraz maksymalnej długości 19,0 m. W przypadku braku możliwości dojazdu samochodu do miejsca dostawy, klient jest zobowiązany poinformować o tym fakcie sprzedającego oraz wskazać inne miejsce rozładunku.
7. Kupujący odpowiada za prawidłowy i fachowy rozładunek przy dostarczeniu przedmiotu sprzedaży.
8. W przypadku braku możliwości rozładunku kontener wraca do siedziby Sprzedającego, skąd Kupujący może go odebrać we własnym zakresie. Dodatkowo Kupujący zostanie obciążony kosztami powrotu i magazynowania kontenera zgodnie z §5 pkt. 2a oraz §5 pkt. 1a.
9. Ryzyko utraty lub powstania szkody w przedmiocie sprzedaży przechodzi na Kupującego z momentem dostarczenia przedmiotu sprzedaży na ustalone przez Strony miejsce.
10. Kupujący przygotowuje we własnym zakresie teren i fundamenty w celu prawidłowego posadowienia przedmiotu sprzedaży. Podłączenie przedmiotu sprzedaży do sieci energetycznej, wodno-kanalizacyjnej, uziemienie oraz wykonanie koniecznych pomiarów elektrycznych w przedmiocie sprzedaży, wykonuje Kupujący na swój koszt.
11. Przed rozpoczęciem rozładunku Kupujący ma w obowiązku dokonać odbioru zamówienia, podpisując dokumenty odbiorcze, co stanowi podstawę do wydania zamówienia przez kierowcę.
12. Kupujący ma w obowiązku najpóźniej na 7 dni kalendarzowych przed ustalonym terminem dostawy podać dokładny adres rozładunku. Zmiana adresu po tym terminie może wiązać się z naliczeniem kary umownej.

## **§ 5**

### **Kary umowne**

W razie nie wykonania lub nienależytego wykonania umowy strony przewidują poniższej kary umowne:

1. Kupujący zapłaci Sprzedającemu karę umowną:
  - a. za zwłokę w odbiorze przedmiotu w wysokości 1% wynagrodzenia netto określonego w umowie za każdy dzień zwłoki;
  - b. za odstąpienie od umowy z przyczyn zależnych od Zamawiającego w wysokości 30% wynagrodzenia netto określonego w umowie.
2. Sprzedający jest uprawniony do naliczenia i dochodzenia kar umownych od Kupującego w wysokościach wskazanych poniżej, w przypadku naruszenia przez Kupującego postanowień Umowy lub Ogólnych warunków Sprzedaży w zakresie:
  - a. Podania przez Kupującego miejsca dostawy lub miejsca rozładunku w sposób uniemożliwiający wykonanie umowy - 30% wartości netto zamówienia;
  - b. Niedokonania przez Kupującego odbioru zamówienia w terminie i miejscu wskazanym w zamówieniu - 30% wartości netto zamówienia;
  - c. Opóźnienia w odbiorze zamówienia dłuższego niż godzinę z przyczyn leżących po stronie Kupującego - 150,00 PLN netto za każdą godzinę opóźnienia;
  - d. Odmowy odbioru towaru przez Kupującego lub osobę przez niego upoważnioną – 30% wartości netto zamówienia;

- e. Zmiana adresu dostawy na krócej niż 7 dni kalendarzowych - 150,00 PLN netto.

## **§ 6**

### **Siła Wyższa**

1. Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za niewypełnienie Umowy lub opóźnienie w jej wykonaniu, jeżeli spowodowane jest to okolicznościami Siły Wyższej.
2. Przez Siłę Wyższą uważa się wszelkie okoliczności, jakich się nie da przewidzieć w chwili zawarcia Umowy, ani im zapobiec i na które żadna ze Stron nie ma i nie będzie miała wpływu. W szczególności będą to: działania wojenne, akty terroru, rozruchy, strajki, lokauty i inne spory zbiorowe, zmiany przepisów, klęski żywiołowe, katastrofy naturalne, pożary, awarie zakładu, awarie infrastruktury, którą transportowane są produkty objęte umową, awarie środka transportu, utrudnienia w ruchu drogowym lub jakiegokolwiek inne zdarzenia losowe.
3. W przypadku gdy Sprzedający nie będzie w stanie wywiązać się ze swoich zobowiązań z powodu działania Siły Wyższej, zobowiązany będzie do niezwłocznego powiadomienia drugiej Strony o tym fakcie nie później niż w ciągu 7 dni roboczych od zaistnienia takiego zdarzenia.
4. Zaistnienie siły wyższej nie stanowi podstawy do jakichkolwiek roszczeń.

## **§ 7**

### **Gwarancja i reklamacje**

1. Sprzedający ponosi odpowiedzialność z tytułu gwarancji za wady zmniejszające wartość lub użyteczność przedmiotu umowy.
2. Sprzedający udziela Kupującemu gwarancji na okres 24 miesiące liczony od daty doręczenia. Powyższy okres gwarancyjny obejmuje konstrukcję. Wszystkie pozostałe elementy przedmiotu umowy objęte są gwarancją na okres 12 miesięcy, z wyłączeniem elementów wymienionych w §7 pkt. 4 oraz §7 pkt.17.
3. Wszystkie roszczenia gwarancyjne wygasają wraz z upływem określonego powyżej okresu gwarancji.
4. Gwarancja na rzeczy ruchome jak rolety, okna, drzwi pochodzą bezpośrednio od producentów.
5. Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności z tytułu wad powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania kontenerów oraz nie przestrzegania warunków zawartych w Instrukcji Użytkowania Kontenerów Biurowych i Sanitarnych.
6. Gwarancja nie obejmuje normalnego eksploatacyjnego zużycia poszczególnych elementów i podzespołów kontenera, w tym takich części jak m.in. żarówki, uszczelki, baterie, klamki, gniazdka elektryczne, listwy przypodłogowe itp.
7. Odpowiedzialność gwarancyjna Sprzedającego zostaje wyłączona, jeśli uszkodzenie powstało w wyniku skutków oddziaływania na kontener zewnętrznych czynników mechanicznych lub chemicznych.
8. Wszelkie wykryte wady Kupujący jest zobowiązany zgłosić niezwłocznie po ich zauważeniu. Zgłoszenie wady należy dokonać w formie pisemnej na adres Sprzedającego lub pocztą elektroniczną. Zgłoszenie musi zawierać dokładny opis wady wraz ze zdjęciami pokazującymi rodzaj i rozmiar wady oraz dane kontaktowe do osoby, z którą ma być uzgadniane i prowadzone dalsze postępowanie reklamacyjne.
9. Sprzedający dołoży wszelkich starań aby czynności gwarancyjne zostały podjęte jak najszybciej od daty pisemnego zgłoszenia wady przez Kupującego. Kupujący

- przyjmuje do wiadomości, że w pierwszej kolejności realizowane będą usterki Kupujących, których produkty z powodu usterki wykluczają użytkowanie produktu.
10. Kupujący jest zobowiązany do pokrycia kosztów poniesionych przez Sprzedającego z tytułu rozpoznania rażąco bezzasadnego zgłoszenia gwarancyjnego, w szczególności kosztów: dojazdu, czasu pracy pracowników Sprzedającego, materiałów oraz ekspertyz i opinii biegłych. Za rażąco bezzasadne zgłoszenie gwarancyjne będzie uznawane zgłoszenie usterek powstałych w wyniku nieprzestrzegania zasad prawidłowego rozładunku, użytkowania i serwisu przedmiotu umowy zgodnie z Instrukcją Użytkowania Kontenerów Biurowych i Sanitarnych (w tym w szczególności powstałych w wyniku niedrożności rynny, pozostawienia w czasie mrozu wody w instalacji wodno-kanalizacyjnej, uszkodzeń mechanicznych drzwi takich jak wykrzywienia lub przegięcia poszycia drzwi powstałych wskutek trzaskania drzwiami, blokowania ich w pozycji otwartej, ustawienia kontenera na nierównym podłożu/fundamencie, itp.), nie zastosowania się do zaleceń Sprzedającego po zgłoszeniu usterek.
  11. Kupujący traci uprawnienia z tytułu gwarancji w razie dokonania naprawy lub zmian w konstrukcji bez wiedzy i zgody Sprzedającego.
  12. Strony zgodnie postanawiają, iż w związku z udzieloną przez Sprzedającego gwarancją, wyłączają prawo skorzystania przez Kupującego z uprawnień z tytułu rękojmi.
  13. Kupujący ma obowiązek w momencie dostawy dokonać sprawdzenia dostarczonego produktu z zamówieniem. Zobowiązany jest sprawdzić w szczególności stan i jakość zamówionego Produktu a także niezwłocznie zgłosić przewoźnikowi i Sprzedającemu zastrzeżenia w tym zakresie.
  14. Jeśli Kupujący przyjął towar to sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za ubytki lub szkody powstałe wskutek lub w związku z transportem produktu.
  15. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia produktu w późniejszym terminie, tj. po dostarczeniu go i oddaleniu się przewoźnika, Sprzedający zastrzega sobie prawo do nie przyjęcia reklamacji. Sprzedający zastrzega sobie prawo kontroli zgłoszonej szkody na miejscu dostawy.
  16. W ramach rozpoznania i uznania reklamacji Sprzedający może zdecydować o wymianie, naprawie lub obniżeniu ceny Produktu.
  17. Kontener narażony jest na działanie warunków atmosferycznych. Pomimo stosownego zabezpieczenia, nadmierne oddziaływanie warunków atmosferycznych może doprowadzić do postania przebarwień spowodowanych np. rdzewieniem materiałów metalowych. Jest to proces naturalny i nie stanowi podstawy zgłaszania reklamacji.
  18. W związku z budową kontenera, dopuszcza się odchylenia w pionie lub poziomie w wysokości 1cm na każdy 1m konstrukcji.
  19. Dopuszcza się różnice w kolorystyce lub fakturze płyt warstwowych oraz paneli wewnętrznych. Wynika to z dostaw różnych partii materiału producenta, na które Sprzedający nie ma wpływu.
  20. Usterki takie jak ubytki silikonu, poluzowana wykładzina PCV, lampy, drobne rysy, regulacja drzwi i okien oraz nie przekraczające wartości w wysokości 250,00 PLN nie podlegają roszczeniom. Jednocześnie Kupujący zobowiązuje się do usunięcia wyżej wymienionych usterek we własnym zakresie.

## § 8

### Odstąpienie od umowy

1. Kupujący może odstąpić od umowy w razie trwającego więcej niż 60 (sześćdziesiąt) dni opóźnienia Sprzedającego w realizacji zamówienia, po uprzednim pisemnym wezwaniu Sprzedającego do realizacji zamówienia w dodatkowym terminie 7 (siedem) dni.
2. W razie odstąpienia Kupującego od umowy z przyczyn określonych w ust. 1, Sprzedający jest zobowiązany do zwrotu Kupującemu dotychczas zapłaconej części ceny i wynagrodzenia.
3. Sprzedający może odstąpić od umowy w razie opóźnienia Kupującego w zapłacie części lub całości należności.

## **§ 9**

### **Postanowienia ogólne**

1. W sprawach nieuregulowanych, zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
2. Wprowadzenie jakichkolwiek zmian do rysunków i specyfikacji technicznej umowy może spowodować zmianę wysokości wynagrodzenia oraz terminu dostawy.
3. Spory mogące wyniknąć na tle realizacji umów, Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu powszechnego właściwego rzeczowo dla siedziby Sprzedającego.
4. Wszelkie zmiany umów lub zamówień winny być dokonywane w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Kupujący wyraża zgodę na przetwarzanie i gromadzenie danych dla celów marketingowych Sprzedającego.
6. Plany, szkice, kosztorysy i inna dokumentacja techniczna, która może także stanowić część oferty, pozostają zawsze intelektualną własnością Sprzedającego, podobnie jak wzory, katalogi, prospekty, ilustracje itp. Każdorazowe użycie, kopiowanie, reprodukcja, rozpowszechnianie i udostępnianie innym, publikowanie i prezentowanie dozwolone jest wyłącznie za wyraźnym zezwoleniem właściciela.
7. Udostępniane przez nas rysunki i szkice pełnią funkcję podglądową i służą wyłącznie wizualizacji. W szczególności nie mogą one być wykorzystywane do jakiegokolwiek technicznego planowania.
8. Kupujący ma w obowiązku we własnym zakresie, w odpowiednim czasie i na własny koszt, uzyskać wszelkie zezwolenia konieczne do posadowienia i użytkowania kontenerów.